



Monatlich



Alles rund um
Kind und Schule

► Seiten 6-7



Zeit für mich

► Seite 10

42. Jahrgang Nr. 11 • 20./21. November 2020 • www.rundblick-ralhstedt.de • Anzeigenannahme 040/ 677 33 91

für Rahlstedt · Oldenfelde · Farmsen-Berne · Meiendorf · Hohenhorst · Stapelfeld · Braak · Volksdorf

WARNHOLZ Immobilien GmbH

– gegründet 1995 –

Wir suchen laufend Grundstücke, Häuser und Wohnungen zum Verkauf und zur Vermietung.

Keine Kosten für den Verkauf. Rufen Sie uns jetzt für eine unverbindliche Beratung an!



Treptower Straße 143 | Tel. 040 / 647 51 24 | Fax 040 / 647 01 68
www.warnholz-immobilien.de



28 Jahre

Häuslicher Pflegedienst Tappel

Dominique Batze

Pflegebedürftigkeit tritt oft kurzfristig ein!

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen!

24 Stunden Rufbereitschaft

Spezialisiert sind wir unter anderem für:

- Krankenhausnachsorge
- Demenz-Patienten
- Wundversorgung
- Sterbebegleitung
- Beratungsgespräche

ICW® zertifiziert

Rufen Sie uns an - fragen Sie uns.

Meiendorfer Str. 61
22145 Hamburg

Tel. 040 / 677 73 59
Mobil: 0170 / 80 45 837
0151 / 12628355

Juwelier-Fachgeschäft Goldankauf

SOFORT BARGELD für Gold, Silber, Platin, Brillanten, Luxusuhren, Modern-, Antik und Markenschmuck, Versilbertes ab 90er Auflage!

über 27 Jahre sicher, fair, diskret und transparent!

Juwelier

Schweriner Straße 2c
22143 Hamburg-Rahlstedt

BELIAN

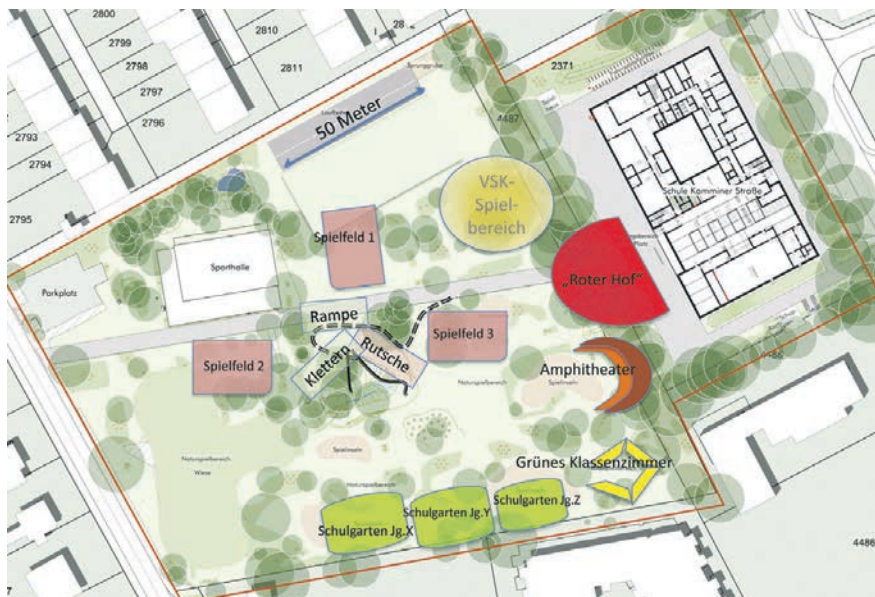
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10.00-14.00 Uhr
und 14.30-18.00 Uhr

www.juwelierbelian.de

Goldpreis auf Rekordhoch! Jetzt profitieren!

Individuelle Trauringe · Schmuckreparatur · Schmuckreinigung
Anfertigungen und Umarbeitungen · Batteriewechsel
Schmuckzertifikate für Ihre Versicherung · Uhrenreparaturen aller Art

Neubau der Grundschule Kamminer Straße



(dh) Gute Räume für gute Bildung: Die Grundschule Kamminer Straße in Oldenfelde, eine offene Ganztagschule, wird bis 2022/2023 nahezu komplett neu gebaut. Der Neubau wird auf der Grundstücksseite zur Hermann-Balk-Straße hin entstehen, auf dem früheren Sportplatz, der vor 20 Jahren zu einem Bolzplatz umgebaut wurde. So lassen sich die Bauarbeiten ohne größere Behinderung des laufenden Schulbetriebs realisieren. Für den Ersatzbau sollen die Bauarbeiten noch vor den Sommerferien 2021 starten, vorbereitende Arbeiten bereits im 1. Quartal 2021. Im Laufe des Jahres 2022 soll der kompakte

neue Baukörper, welcher sämtliche Klassen- und Verwaltungsgebäude enthalten wird, fertiggestellt sein. Bei der Planung wurden zahlreiche Wünsche der Schulgemeinschaft, beispielsweise bei der Gestaltung der Außenanlagen und der Inklusionskonzepte, aufgenommen. Das Schulgelände bleibt in der bisherigen Größe erhalten: Nach Abriss der alten Schulgebäude wird dort bis 2023 ein großer neuer Schulhof angelegt werden. Die bestehende Sporthalle bleibt erhalten, ihre Sanierung hat bereits im Oktober begonnen. In den Sommerferien 2021 soll die sanierte Sporthalle fertig sein. Grafik: kamminer-str.hamburg.de



Adventskalender

Viele weitere Infos erhalten Sie auf unserer Homepage
www.hoecker-optik.de/Adventskalender

Aktion gilt nur an dem angegebenen Tag. Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar. Glas- Preisvorteile gelten jeweils für Rodenstock-Markengläser Paare. Ausgenommen Rabatte auf Aktions-, Angebots und Lagergläsern.



Moritz meint...

Ossi, das kleine Hundchen unseres Grafikers, kam neulich in mein aus leider immer noch bekannten Gründen anderthalb Meter von mir aufgestelltes Besucherkörbchen gehüpft. „Ach Moritz“, seufzte er, „es ist jedes Jahr die gleiche Qual, aber dieses Jahr ist es ganz besonders schlimm.“

„Hast du wieder Ärger mit deinem Herrchen?“, gähnte ich. „Oder um was geht es sonst?“

„Na, um Weihnachtsgeschenke!“, empörte sich Ossi. „Was bitte schön soll man jemandem in diesen Zeiten schenken? Unser Bedarf an Schutzmasken und Toilettenpapier ist auf Jahrzehnte hinaus gedeckt.“

„Das ist tatsächlich ein Problem“, gähnte ich erneut. „Moritz, du bist doch so ein schlauer Kater, fällt dir denn was ein?“

„Nun ja“, sagte ich. „Socken, Unterhosen und Krawatten gehen immer. Es dürfte speziell

in diesem Jahr schon etwas origineller sein.“

„Schieß los!“, bellte Ossi aufgeregt.

„Wie wäre es mit selbstgebastelten Einkaufsgutscheinen für den örtlichen Handel? Die könnten etwas mehr Kundschaft gut gebrauchen anstatt zuzusehen, wie Amazon & Co. Weiter wachsen.“

„Super, basteln kann ich wie eine Eins.“

„Oder eine Spende für die armen Künstler, die derzeit nichts zu beißen haben. Dein Herrchen ist doch Musikliebhaber, dann kann er sich jetzt doppelt großzügig zeigen.“

„Toll, noch ein Vorschlag?“

„Ihr solltet zusammen einen Blick in den neuen Rundblick werfen. Dort gibt es viele Anregungen, wie Weihnachten auch dieses Jahr zu einem schönen Fest wird. Vielleicht besinnlicher als sonst, aber das muss ja nicht schlecht sein.“

„Moritz, du bist ein Genie!“



Ruge
BESTATTUNGEN
GMBH



Seit 1923 Ihr zuverlässiger Begleiter im Trauerfall

- Erd-, Feuer-, See-, Baum-, Natur-, Diamant- und Anonym-Bestattung
- Moderne und traditionelle Abschiedsfeiern und Floristik
- Überführungen mit eigenen Berufsfahrzeugen
- Hygienische und ästhetische Versorgung von Verstorbenen
- Eigener Trauerdruck mit Lieferung innerhalb 1 Stunde möglich
- Bestattungsvorsorgeberatung
- Kostenloser Bestattungsvorsorgetrtrag mit der Bestattungsvorsorge Treuhand AG
- Erledigung aller Formalitäten
- Trauergespräch und Beratung auf Wunsch mit Hausbesuch

Wir unterstützen Sie mit unserer lang-jährigen Erfahrung, bewahren Traditionen und gehen neue Wege mit Ihnen.

Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar

Telefon: (040) 6 72 20 11

Rahlstedter Straße 23
Hamburg-Rahlstedt

info@ruge-bestattungen.de
www.ruge-bestattungen.de



Stut & Sohn
SEIT 1894



Über 125 Jahre
Familientradition

Bestattungen

Erd-, Feuer-, See-, Anonym- und Waldbeisetzungen.

Vorsorgeberatung

Sorgsame individuelle Betreuung durch unser familiär geführtes Team.

Trauerdruck Sofortdienst.
Moderne Floristik und Dekoration.

Übernahme sämtlicher Bestattungsangelegenheiten.

Alle Friedhöfe.

MEIENDORFER STRASSE 26
22145 HAMBURG-RAHLSTEDT
www.stut-bestattungen.de

TAG UND NACHT
040 / 678 1190

NOTRUF-NUMMERN

Polizei	110
Feuerwehr	112
Rettungsdienst	112
APOTHEKEN-NOTDIENST	0800 0022833
DRK-Krankentransport	192 19
G.A.R.D. Krankentransport, Rettungsdienst	192 21
Ärztlicher Notfalldienst	116 117
mit den Notfallpraxen in Altona und Farmsen, Kinderärztlicher Notdienst	
Zahnärztl. Notdienst	018 05-05 05 18
Privatärztl. Notdienst	1 92 57
Gift-Info-Zentrale	05 51 19 24-0
Stromnetz Hamburg Entstördienst	0800-1 439 439
Telefon-Seelsorge (24 Std.)	0800-111 01 11
Mobbing Telefon HH	20 23 42 09
Kinder- u. Jugendnotdienst	428 15 32 00
HH-Müttertelefon	0800-333 21 11
Elterntelefon	0800-111 05 50
Familienberatungsstelle Rahlstedt	428 81 38 29
Jugend-Suchtberatung Kö 16a	428 11-26 66
Hilfetelefon – Gewalt gegen Frauen	0800-116 016

Der RUNDBLICK verlost:

- **5x1 Buch „Heiltees“**
vom Mankau Verlag
- **5x1 Buch „Vögel im Naturgarten“**
vom LANDLEBEN im CADMOS Verlag

Einfach eine Postkarte mit dem jeweiligen Stichwort senden an den Rundblick Rahlstedt, Rahlstedter Bahnhofstraße 19 in 22143 Hamburg, oder per E-Mail an service@rundblick-rahlstedt.de. Bitte die Telefonnummer und Adresse angeben! Die Gewinner werden telefonisch benachrichtigt, die Gewinne müssen im Rundblick-Büro abgeholt werden. Nur vollständig ausgefüllte und gegebenenfalls frankierte Zusendungen nehmen an der Verlosung teil. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben. Einsendeschluss ist der 03.12.2020, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Weitere Verlosungen unter www.rundblick-rahlstedt.de

Der nächste RUNDBLICK erscheint am 04./05.12.2020

www.bentien-bestattungen.de

Bentien Söhne

„ST. ANSCHAR“

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
SEIT 1895 IN 4. GENERATION

- Individuelle Sterbevorsorge-Beratung
- Erd-, Feuer-, See-, Anonymbestattungen
- Hausbesuche, eigener Trauerdruck
- Übernahme sämtl. Bestattungsangelegenheiten
- Beisetzung auf allen Hamburger Friedhöfen und Umgebung



Tag & Nacht erreichbar

22041 Hamburg (Wandsbek) ■ Litzowstr. 13
22145 Hamburg (Rahlstedt)

686044

RUNDBLICK IMPRESSUM

Monatlich erscheinende Regionalzeitung für Rahlstedt, Farmsen-Berne, Oldenfelde, Meiendorf, Stapelfeld, Braak, teilweise Volksdorf.

Kostenlose Verteilung: Gesamtauflage 56.000 Exemplare.

Herausgeber: Verlag Rundblick Rahlstedt e.K.

Verlags- und Anzeigenleitung: Cornelia Ewert (V.i.S.d.P.).

Anzeigenberatung: Cornelia Ewert, Jennifer Ewert.

Freie Redaktionsmitarbeiter: Dieter Hellfeuer (dh).

Anzeigen: Nachdruck nur mit Genehmigung.

Es gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 14 / Januar 2020.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte keine Haftung.

Druck: v. Stern'sche Druckerei GmbH & Co KG, Zeppelinstr. 24, 21337 Lüneburg

Anschrift: Rundblick, Postfach 73 07 68, 22127 Hamburg.

Rahlstedter Bahnhofstraße 19, 22143 Hamburg,

Telefon (040) 6773391, Fax (040) 6772061;

E-Mail: info@rundblick-rahlstedt.de; Online: www.rundblick-rahlstedt.de

S4 Eilanträge abgewiesen

(dh) Das Bundesverwaltungsgericht in Leipzig hat grünes Licht für den Bau der neuen S-Bahn-Linie S4 von Altona nach Bad Oldesloe gegeben und vier Eilanträge gegen den Planfeststellungsbeschluss abgewiesen. Damit konnten die Bauarbeiten mit der Freilegung des Baufeldes für den ersten Bauabschnitt der S4 im Bereich Hammer Straße und Hasselbrook starten. Das Projekt S4 beinhaltet den Bau einer zweigleisigen S-Bahn-Strecke von Hassel-

brook bis Ahrensburg und den Bau einer eingleisigen S-Bahn-Strecke von Ahrensburg bis Ahrensburg-Gartenholz. Das Projekt wurde 2018 in den "Vordringlichen Bedarf" des Bundesverkehrswegeplans hochgestuft. Ende 2019 erfolgte dann die Unterzeichnung der Finanzierungsvereinbarung zwischen Bund, Bahn, Hamburg und Schleswig-Holstein. Der Bund übernimmt mit rund 84 Prozent einen Großteil der auf 1,847 Milliarden Euro geschätzten Gesamtkosten.

Musiker*innen unterstützen

(RB) Die finanzielle Situation von vielen Musiker*innen ist aktuell sehr schlecht und prekär. Daher möchte die rot-grüne Koalition in Wandsbek den Musikerinnen und Musikern, die durch die Corona Pandemie nicht auftreten können unter die Arme greifen. Grüne und SPD wollen daher die Straßenmusik mit Verstärkern im Bezirk Wandsbek zeitweise und unter Auflagen erlauben. Die Bezirks-

verwaltung und die zuständigen Fachbehörden werden gebeten zu prüfen ob, in Abweichung von den bisherigen Regelungen, das Erlauben von Straßenmusik mit Verstärker im Bezirk Wandsbek möglich ist und die Spielzeit auf eine Stunde anzuheben. Außerdem wird die Verwaltung gebeten geeignete Standorte zusammenzustellen, an denen Zugang zu elektrischen Anschlüssen ermöglicht werden.

Vorzeitiger Baubeginn

(RB) Auf Anfrage teilte das Landesamt für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein (LLUR) am 2.10.2020 den vorzeitigen Baubeginn des Müllheizkraftwerks in Stapelfeld mit. Diese Genehmigung betrifft die Baufeldfreimachung, die Geländeneivellierung sowie die Baustelleneinrichtung. Laut dem chinesischen Investor EEW ist eine spätere Inbetriebnahme unter anderem mit Einnahmeausfällen verbunden und 7,8 Mio. Euro Fördergel-

der des Landes Schleswig-Holstein an den Termin 30.09.2022 gebunden. Das LLUR hatte bei seiner Entscheidung zwischen privaten oder öffentlichen Interessen zu entscheiden. Das LLUR hat hier einseitig zugunsten des privaten chinesischen Staatskonzerns EEW entschieden, kritisieren die Vereine BIG! Stapelfeld e.V. und DAS BESSERE MÜLLKONZEPT S-H e.V. und haben deshalb gemeinsam entschieden, gegen den vorzeitigen Baubeginn beim LLUR Widerspruch einzulegen.

Gegen das Vergessen

(RB) Anlässlich des Jahrestages der Reichspogromnacht am 9. Novembers 1938 hat die Rahlstedter SPD-Bürgerschaftsabsgeordnete Astrid Hennies Stolpersteine in Rahlstedt geputzt. Stolpersteine erinnern vielerorts an die Schicksale der Opfer der NS-Zeit – Jüdinnen und Juden, Homosexuellen, politisch Verfolgten, „Euthanasie“-Ermordeten und in den Suizid getriebenen Menschen. Rund 6.000 Steine gibt es hamburgweit und es kommen stetig weitere dazu. Die mit einer Messingplatte versehene Oberfläche der Steine – auf der die Namen und Lebensdaten der Opfer eingraviert sind – wird mit der Zeit durch Umwelteinflüsse und Verschmutzung

dunkler, so dass man die Inschriften kaum noch lesen kann. Daher rufen die Initiatoren des Projektes „Stolpersteine in Hamburg“ regelmäßig dazu auf, die Steine zu putzen. (Foto: privat)



Warum jetzt online kaufen?



Wir sind persönlich für Sie da!

Mo - Fr: 9 - 18 Uhr

Sa: 9 - 13 Uhr

Für Hygiene und Sicherheit ist gesorgt



Lohmann optik

Rahlstedt GmbH | www.lohmann-optik.com | Tel: 040 6770888

Rahlstedter Bahnhofstraße 10 | 22143 Hamburg

Ich-kaufe-Autos.de

Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall

Bj. 2003 - 2020! Bis € 30.000,-

Wir machen Hausbesuche - Abmeldeservice

Firma Ronald Richter-Struwe - HH-Sasel

Mo.-So.

bis 22 Uhr

☎ 0171 / 561 47 34

CDU Bundestagswahlkandidatin

(RB) Der Kreisvorstand der CDU Hoppermann ist 38 Jahre alt, verheiratet und hat einen Sohn. Ihre politischen Schwerpunkte sind unter anderem Kinder-, Jugend- und Verkehrspolitik.

Fahrplanwechsel

(dh) Wenn am 13. Dezember Hbf fahren zukünftig jeweils 2020 der neue Fahrplan in zur vollen und halben Stunde in Hamburg-Rahlstedt ab. Kraft tritt, gibt es für die Regionalbahn-Linie RB81 (Hamburg Hbf – Bad Oldesloe) komplett neue Abfahrtszeiten, ansonsten bleibt das Zugangebot aber im Wesentlichen gleich. Die RB81-Züge Richtung Hamburg 11 und 41.

Umwelt- und Sozialpreis

(RB) Der Regionalausschuss werden. Zur Vorbereitung der Rahlstedt vergibt als Entscheidung über die künftige Zeichnung für Personen oder Preisträgerinnen und Preisträger wird gebeten, schriftlich begründete Vorschläge bis Mo., 30.11. bei der Geschäftsstelle der Bezirksversammlung Wandsbek, Schloßstraße 60, 22041 Hamburg oder per E-Mail: Bezirksversammlung@wandsbek.hamburg.de einzureichen.

Tierarzt auf Rädern



Ihr Haus-Tierarzt beim Tier zu Haus

Dr. Imke Bartels



Tel. 0172/7240332

www.tierarzt-auf-raedern.de



INTERNET
NETZWERK
COMPUTER
SERVICE

■ Hard- und Softwareverkauf
aller gängigen Hersteller

■ Pflege, Erweiterung und Updateservice
der bestehenden Systeme

Terminabsprache erwünscht. Wir kommen auch gerne zu Ihnen!

HELLTHO GmbH & Co. KG | +49 40 466 565-400 | support@helltho.de

■ Software Neu- und
Updateinstallation

■ Netzwerkservice

■ Internetservices

Hausverwaltung: Zuverlässigkeit & Service

Sachkundig und mit Einfühlungsvermögen sichern wir die Interessen der Eigentümer bei der Verwaltung von **WEG-Anlagen** und **Zinshäusern**. Gerne stellen wir Ihnen unser Leistungsspektrum vor.

Unsere Fachkompetenz erstreckt sich auch auf den **Verkauf** und die **Vermietung** von Wohnimmobilien. Sprechen Sie uns an!



www.Bibow-Immobilien.de

Tel. 040 / 608 75 100

Neu- und Umbau Veloroute 6

(RB) Im Zuge des Veloroutenausbaus der Freien und Hansestadt Hamburg setzt das Bezirksamt Wandsbek die Neugestaltung der Veloroute 6 durch den Umbau des Knotenpunktes Eulenkrußstraße/Uppenhof um. Es ist ein Teilabschnitt der Veloroute 6, die aus der Innenstadt über Friedrichsberg und Farmsen nach Volksdorf führt.

Ziel des Ausbaus ist die Schaffung attraktiver und sicherer Radverkehrsanlagen im Rahmen der Umsetzung des Bündnisses für den Radverkehr. Im Rahmen der Baumaßnahme erfolgt der Einbau einer Querungshilfe in der Eulenkrußstraße. Weiterhin werden die Fahrbahnrande und Gehwege angepasst sowie die Fahrbahn teilweise erneuert. Durch den Ausbau wird außerdem Barrierefreiheit erzielt. Die Arbeiten beginnen am 16.11.2020 und sollen im Januar 2020 abgeschlossen sein. Während der gesamten Bauzeit ist durch Fahrbahn- und Gehwegeinengungen mit Behinderungen im Straßen- und Fußgängerverkehr zu rechnen. Detaillierte Informationen zum konkreten Bauablauf und den verkehrlichen Regelungen finden Sie hier: <https://bit.ly/32wt6yg>

Mobile Problemstoffsammlung

(RB) Am Di., 01.12. in Volksdorf, Marktfläche Kattjahren von 9:00 bis 10:30 Uhr.

Verlängerung X35

(RB) Seit Ende letzten Jahres bindet die X35 Rahlstedt direkt an die Innenstadt an. Mit dem Fahrplanwechsel zum 13. Dezember 2020 wird die Xpress-Bus-Linie verlängert. Künftig fährt sie über die Hamburg Messe (Eingang Mitte) und die U3-Haltestelle Hoheluftbrücke direkt bis zum Universitätskrankenhaus Hamburg-Eppendorf (UKE) und von dort weiter bis nach Groß Borstel. Mit der X35 gibt es künftig nicht nur

eine attraktive Querverbindung ohne Umsteigen durch die Stadt, sondern auch eine direkte Verbindung zwischen Innenstadt zum UKE. Zudem entlastet die neue Verbindung die hoch frequentierte MetroBus-Linie 5. Die X35 fährt künftig ganztägig im 10-Minuten-Takt zwischen Rahlstedt (Endhaltestelle „Sorenkoppel“) und UKE, zwischen dem UKE und Groß Borstel (Endhaltestelle „Am Licentiatenweg“) im 20-Minuten-Takt.

Unterbringung von Geflüchteten

(dh) Auf engstem Raum müssen Geflüchtete auch im Bargkoppelweg in der Zentralen Erstaufnahme zusammenleben. Zwar sind laut Behördensprecher umfangreiche Schutz- und Vorsorgemaßnahmen im Ankunftszentrum vorhanden, der aktuelle Corona-Ausbruch in der Zentralen Erstaufnahme zeigt jedoch, dass diese Maßnahmen nicht ausreichen scheinen. In der Fachwelt ist die Problematik der Sammelunterkünfte in Hinblick auf den Infektionsschutz schon länger bekannt und Epidemiologen und Be-

wohner in Sammelunterkünften als besonders gefährdete Gruppe. Diese gesundheitliche Gefährdung muss nach Ansicht der FDP-Fraktion in der Bezirksversammlung Wandsbek zeitnah enden. In einem entsprechenden Antrag wurde die Verwaltung und die zuständige Fachbehörde gebeten zu prüfen, wie eine dem Pandemie-Verlauf entzerrte Unterbringung realisiert werden kann und wie die Bedingungen in den Unterkünften optimiert werden können, so dass die Bewohner*innen sich effektiv vor einer Ansteckung schützen können.

„Gut gemeint ...“

(dh) „... ist schlecht gemacht“ - Dieses geläufige Sprichwort trifft in den vergangenen Jahren leider auch auf die Hamburger Verkehrspolitik zu. Inzwischen kann man den Eindruck haben, dass sich die Elbmetropole in eine einzige, große Baustelle umgewandelt hat. Dabei sind das Ausbauen und Verbessern der Infrastruktur angesichts der zahlreichen maroden Brücken und Straßen eine durchaus lobenswerte Investition, wenn es nur besser koordiniert wäre. Die Mega-Baustelle an der Rahlstedter Straße war hierfür nur ein Beispiel unter vielen für das immer wieder zu beobachtende Phänomen, dass Straßen aufgerissen werden, die Baustelle gesichert wird und danach erst einmal Schicht im Schacht ist.

Um sich als ökologisch fortschrittliche „Fahrradstadt“ zu präsentieren, werden allerorten „Radstreifen“ auf die Straße gepinselt, mit der Folge, dass sich insbesondere ältere Menschen nicht mehr auf den Drahtesel trauen, da der inzwischen gesetzlich vorgeschriebene Abstand von anderthalb Metern in den meisten Fällen von Pkw oder Lkw nicht eingehalten wird – oder kann. Ein weiteres Beispiel für gutgemeintes Verkehrschaos ist die Priorisierung öffentlicher Verkehrsmittel,

was sich unter anderem in den Maßnahmen zur „Busbeschleunigung“ und der Einrichtung neuer Metro-Linien ausdrückt. Die Folgen sind zunehmend Rückstaus auf stärker frequentierten Straßen wie der Bekassinenau, der Oldenfelder Straße, dem Wildschwanbrook oder der Wolliner Straße. Hinzu kommen völlig überlastete Busbahnhöfe speziell in den Stoßzeiten. Ob in Rahlstedt oder Wandsbek, der Innenstadt oder Altona – die Kapazitäten dieser zentralen Bahnhöfe sind längst überschritten. Und dann sind da noch die insbesondere bei jüngeren und „hippen“ Zeitgenossen beliebten E-Scooter, die nicht selten zu zweit oder gar zu dritt durch die Fußgängerzonen fegen, natürlich unbehelmt. Ärzte warnen vor Unfällen mit Schwerverletzten und die Polizei bemängelt die häufig auftretenden Verstöße gegen die Radwegpflicht. Umweltschützer beklagen zudem, dass die Batterieproduktion unökologisch sei und dass die E-Scooter nicht lange hielten und das Stadtbild verschandelten. Fakt ist: Nur wenige E-Scooter-Nutzer halten sich an die Vorschriften, und viele Roller werden einfach irgendwo abgestellt frei nach dem Motto: „Was kümmern mich die anderen?“



OLDENFELDE - FARMSSEN - BERNE - MEIENDORF

Neue Buslinie

(dh) Im Zuge der nächsten HVV-Angebotsoffensive erhält Oldenfelde eine neue Buslinie. Die Verlängerung der Stadt-Bus-Linie 271 über Berner Heerweg, Pulverhofsweg, Kupferdamm und Alter Zollweg bis zum Bahnhof Rahlstedt startet bereits mit dem Fahrplanwechsel am 13. Dezember 2020. Mit drei neuen Bushaltestellen erhält der nördliche Alte Zollweg, zwischen Wolliner Straße und Berner Straße, erstmals eine Busanbindung. Die verlängerte Buslinie bietet zudem erstmals eine umsteigefreie Verbindung vom Ortskern Rahlstedt zum

Friedrich-Ebert-Damm. Geplant ist außerdem, die bestehende Haltestelle "Alter Zollweg", die sich bislang in der Wolliner Straße befindet, vor Alter Zollweg 99 zu verlegen, so dass dort die Linien 168/368 und 271 gemeinsam halten können. Der Grundtakt der Linie 271 wird werktags und an Samstagen in beiden Fahrrichtungen 20 Minuten betragen. In den Randzeiten -werktags nach 22 Uhr sowie samstags vor 10 Uhr und nach 21 Uhr weisen einzelne Fahrten größere Taktabstände auf. Sonntags ist eine Takt-dichte von 40 Minuten geplant.

Neubau von SAGA-Wohnanlagen

(dh/RB) Mit zwei neuen Bebauungsplanverfahren sollen in Meiendorf die Voraussetzungen für zeitgemäße Wohnungen geschaffen werden. Ungewöhnlich ist: Es wird nicht auf der grünen Wiese gebaut, sondern es sollen Bestandsbauten durch Neubauten ersetzt werden. Zum einen geht es um die Seniorenwohnanlage Nordlandweg in der Zellerstraße, die je zur Hälfte von der SAGA und der Flutopfer-Stiftung von 1962 betrieben wird, und um die SAGA-Mehrfamilienhäuser im Baublock zwischen Nordlandweg und Lapplandring. Aktuell liegen dem Planungsausschuss der Bezirksversammlung Wandsbek zwei Vorlagen zur Entscheidung vor, mit denen die beiden Bebauungsplan-Verfahren Rahlstedt 137 eingeleitet werden sollen. Abriss und Neubau sollen bei beiden Anlagen Zug um Zug erfolgen. Die Bauvorhaben werden auf bereits versiegelten Flächen wie Parkplätzen beginnen. In die dort entstandenen Wohnungen können die bisherigen Mieterinnen und Mieter einziehen, während ihre Wohnungen neu gebaut werden. Nach Abschluss der Arbeiten

steht dann, wenn gewünscht, einem erneuten Umzug in eine schönere und neue Wohnung am alten Standort nichts mehr im Wege.

Das Servicewohnen für Seniorinnen und Senioren möchte die SAGA in Meiendorf erhalten. Die Seniorenwohnungen sollen alle öffentlich gefördert bleiben. An der Zellerstraße soll es künftig vier Blöcke mit nach Süden ausgerichteten Innenhöfen geben. Aufgrund des barrierefreien Ausbaus und der größeren Wohnungsgrundrisse wird sich die Anzahl der Wohneinheiten von bisher 491 im Bestand auf zukünftig ca. 310 Wohneinheiten reduzieren. In der Zellerstraße werden zudem vier Mehrfamilienhäuser mit ca. 100 bis 135 Wohneinheiten entstehen. Die neue Wohnanlage wird zu dem mit Grünflächen, Kinderspielflächen, Car-Sharing-Angeboten und vielen Abstellmöglichkeiten für Fahrräder ausgestattet. Gefällte Bäume oder Gehölze werden im Plangebiet ersetzt oder durch andere Kompensationsmaßnahmen wie Fassadenbegrünungen und Mietergärten ausgeglichen.

Warten vor der Postfiliale

(RB) Riesen Schlange und jeden Tag – viele Bürger*innen sind empört, denn die Postfiliale 614, Berner Heerweg 401, hat nur noch 3 Stunden Öffnungszeiten am Tag und viel zu wenig Personal. Ältere, schwerbehinderte und schwangeren Menschen wird das stundenlange Warten in der Schlange zugemutet und das auch noch in dunklen Abendstunden. Da viele Menschen durch die Corona-Pandemie vermehrt im Online-Handel unterwegs

sind, statt lokale Einzelhändler zu unterstützen, wird es wohl auch weiterhin lange Schlangen bis zum Volzeckenweg geben. Längere Öffnungszeiten sollten ein Teil der dringenden Lösung sein. Paketabholung oder die Abgabe von bereits frankierten und bezahlten Päckchen könnten Kunden und Kundinnen auch einfach und schnell an einem provisorischen Tresen vor der Filiale erledigen, sodass diese sich gar nicht erst anstellen müssen.

FLEISCHEREI UWE KNOLL

Denken Sie rechtzeitig an Ihre Weihnachtsbestellung.



www.fleischerei-knoll.de
HH-Berne, Hermann-Balk-Str.114
Tel.: 040 /644 97 83



HAUSGEMACHTE FLEISCH- UND WURSTWAREN-SPEZIALITÄTEN
PARTYSERVICE – SCHLACHTER-IMBISS

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR FISCHFACHGESCHÄFT
SALATE UND MARINADEN
AUS EIGENER HERSTELLUNG

Ab dem 5.12.2020 nehmen wir gerne Ihre Weihnachtsbestellung auf.



Fisch dahm

TÄGLICH WARMER
BRATFISCH
Besonderheiten auf Bestellung

Am 24. und 31.12. haben wir für Sie geöffnet

Di.–Fr. 8–18 Uhr, Sa. 8–12 Uhr, Montag Ruhetag
Hermann-Balk-Straße 114 • Tel. 6 44 85 39



Tierarztpraxis

HAMBURG - BERNE

Ihr Team für Chirurgie, Internistik & Bildgebung
Hund, Katze, Heimtiere und Exoten

Ausschließlich Terminsprechstunde, nach Absprache
auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Notfälle nach telefonischer Voranmeldung während der Öffnungszeiten jederzeit!

Mo.-Fr. 8-12 Uhr + 16-19 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

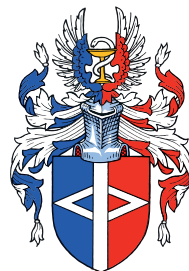
Telefon: 982 595 51

Hermann-Balk-Straße 112, 22147 Hamburg

info@tierarzt-hamburg-berne.de • www.tierarzt-hamburg-berne.de

BERNER APOTHEKE

Helmut Thomsen e.K.



Hermann-Balk-Straße 139
(am U-Bahnhof Berne)
22147 Hamburg

Telefon: (040) 644 90 81

Telefax: (040) 644 90 83

E-Mail: info@berner-apotheke.de



**Kommen Sie gesund
durch die Corona-Krise!**



RUND UM KIND UND SCHULE



Islandpferdehof
VINDHÖLAR

**REITZENTRUM
UND REITSHOP**
vor den Toren Hamburgs

040 / 677 64 88
VINDHOLAR.DE

**TOLLE X-MAS
GESCHENKIDEEN**

ERICH KÄSTNER.SCHULE
GRUND+STADTEILSCHULE

Digitale Info-Abende
für Eltern von Viertklässlern
Lernen an der EKS – von Jahrgang 5 zum Abitur
Do., 3. Dezember 2020, 18 Uhr
Do., 7. Januar 2021, 18 Uhr
Anmeldung: info5@eks.hamburg.de oder
040 428 928 201
www.erich-kaestner-schule-hamburg.de

BERUFSSWAHL
SIEGEL
HAMBURG

2018 – 2022

MINT-Schule
Hamburg

**Otto-
Hahn-
Schule**

Wir bieten
Gemeinsames Lernen von Klasse 5-13
Doppeltutoriat in der Unterstufe
Über 40 Neigungskurse (z.B. Zoo /
HipHop / Producing / Theater / Fußball)
Begabtenförderung
Verschiedene Profile in der Oberstufe
(z.B. Medien / Management / IT)
www.otto-hahn-schule-hamburg.de
040-428873-03
Jenfelder Allee 53
22043 Hamburg

Wir suchen Dich!
Bewirb Dich jetzt auf unsere Profilklassen
(5. Jahrgang 2021):
Musikbetonte Klasse, Sportbetonte Klasse,
Forscherklasse, Englischbetonte Klasse

OHS Otto-
Hahn-
Schule

OttoHahnSchuleHamburg

Kochen mit Kindern

(djd/dh) Kinder gesund zu ernähren, ist für viele Eltern eine Herausforderung. Die Kleinen mögen vieles nicht und stochern lustlos auf dem Teller herum. Dadurch wird das gemeinsame Essen zur Geduldsprobe. Was hilft? Das Essen zusammen zubereiten. Beim gemeinsamen Kochen lernen Kinder die Zutaten neu kennen, können probieren und tatkräftig helfen. Am Ende sind die Kleinen stolz wie Bolle auf das Ergebnis und kommen so garantiert auf den Geschmack. Bunte Gemüse, Fischstäbchen oder saftige Kräuter bringen Farbe in jedes Küchenabenteuer.

Um Kinder fürs Kochen zu begeistern, sollte man ihre Perspektive einnehmen. Das Wichtigste für Kinder ist der Spaß und dass sie selbst zu kleinen Chefköchen werden. Allerdings gibt es einige Regeln zu beachten. Nur weil Kinder ein Messer halten können, heißt das nicht, dass sie es auch tun sollten. Wichtig ist, dass den Kleinen ruhig und auf Augenhöhe erklärt wird, warum sie gewisse Aufgaben übernehmen dürfen und welche nicht. Gemüse putzen, Zutaten zusammensuchen und den Tisch decken, das müssen Kinder erst beigebracht bekommen.

Gestresste Eltern

(RB) Wenn Eltern permanent im Stress sind, nur noch arbeiten, sich ständig streiten, keine Zeit zum Zuhören haben, geht das auch am Nachwuchs nicht spurlos vorbei. Es gefährdet die Gesundheit der Eltern sowie die der Kinder.

Der Nachwuchs reagiert zunächst häufig mit Einschlafproblemen, Kopf- und Bauchschmerzen, die bei chronischem Stress im schlimmsten Fall in psychische Erkrankungen

gen und Entwicklungsstörungen münden können. Durch die Arbeit fehlt oft die Zeit, um auf die Bedürfnisse der Kinder und auf die eigenen einzugehen. Einer der wichtigsten Schritte aus dem Stress-Dilemma ist die mentale Gesundheit der Eltern. Diese müssten Methoden finden, ihren Stresspegel zu reduzieren, denn nur entspannte Eltern könnten gute Vorbilder sein und sich angemessen um die Erziehung kümmern.

Kinder brauchen Bewegung

(RB) Schule, Hausaufgaben und Computer spielen – so sieht der Tagesablauf eines Kindes oft aus und das alles im Sitzen. Vor allem das Sitzen vor dem Bildschirm – sei es jetzt das Smartphone oder der Fernseher – nimmt immer mehr Zeit in Anspruch. Freunde treffen oder Sportkurse besuchen ist durch die Corona-Situation leider stark eingeschränkt und somit wird die körperliche Inaktivität von Kindern verschärft. Dies lässt sich aber ganz leicht ändern. Das GKV-Bündnis für Gesundheit empfiehlt für Kindergartenkinder mindestens

180 Minuten am Tag und für Grundschul Kinder und Jugendliche mindestens 90 Minuten am Tag Bewegung, die als etwas anstrengend bis anstrengend empfunden werden. Gehen Sie mit ihrem Kind regelmäßig spazieren oder unternehmen Sie Fahrradtouren. Gerade in der Herbstzeit kann man vieles in der Natur entdecken. Gehen Sie zum Beispiel auf Sammelstiche der schönsten Herbstblätter oder Kastanien. Und lassen Sie sich nicht von dem vielen Regen abschrecken. Auch mit Regenjacke und Gummistiefel kann man viel Spaß haben.

Ausgeruhte Kinder lernen besser

(RB) Im Rahmen einer Studie des University College London erforschten Wissenschaftler*innen den Einfluss von geregelten Schlaf- und Ruhezeiten bei Kindern. Kinder im Alter von 7-9 Jahren sollten etwa elf Stunden schlafen. Die Forscher fanden heraus, dass bereits Dreijährige unter Schlafentzug leiden können. Je länger dieser Zustand anhält, desto stärker wird die intellektuelle Entfaltung des Kindes eingeschränkt. Eine besondere Erkenntnis war

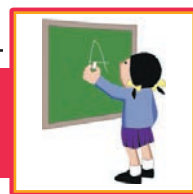
außerdem, dass Mädchen im Alter von 7 Jahren bei Schlafmangel wesentlich schlechter lernen als Jungen. Damit Kinder nachts gut schlafen, sollte das Kinderzimmer dunkel, ruhig und nicht zu warm sein. Handys und Fernseher sollten nicht in der Nähe des Bettes platziert werden. Rituale wie Kuscheln, Vorlesen und Singen und vor allem feste Schlafenszeiten helfen bei einem geregelten Tagesablauf und vermitteln Geborgenheit.

„Kinder stark und sicher machen“

(RB) Das macht die Sicher-Stark-Initiative jetzt bereits seit 25 Jahren für viele Grundschulen und Kitas in ganz Deutschland aber auch für Eltern als Wohnzimmerveranstaltungen. Die Bundesgeschäftsstelle bietet für die Unterstützung von Kindern umfangreiche Informationen und Mitwirkungsmöglichkeiten an. Ob kleine Sicher-Stark-Veranstaltungen mit zum Beispiel 10 Kindern oder hoffentlich bald wieder Großveranstaltungen

mit über 1000 Kindern, beides wurde bereits umgesetzt. Die Sicher-Stark-Tournee soll voraussichtlich 2021 stattfinden. Um auch jetzt viele Kinder zu schützen, hat die Bundesgeschäftsstelle einen (Lehr)Film für zuhause produziert mit dem Titel: „Starke Kinder können sich wehren!“ Den Videotrailer finden Sie hier www.sicher-stark-team.de/shop-lehrfilm-starke-kinder-koennen-sich-wehren.cfm

RUND UM KIND UND SCHULE



Verantwortung und Verabredungen

(RB) Inmitten der 2. Corona-Welle und steigenden Infektionszahlen stellt sich die Frage: Wie kann ich als Elternteil meinen solidarischen Beitrag für besonders gefährdete Menschen leisten und gleichzeitig das Wohl meiner eigenen Familie sicherstellen?

Die Stadt Hamburg und Expert*innen raten dringend dazu, die Kontakte der eigenen Kinder deutlich zu reduzieren. Das bedeutet: Keine Verabredungen mit mehreren und schon gar nicht regelmäßig mit unterschiedlichen Freunden und Freundinnen. Besser ist, dass

regelmäßige Treffen auf eine/n einzigen Freund/in beschränken. Außerdem sind Verabredungen an der frischen Luft ratsam, um die Infektionsgefahr zu verringern.

Diese eigene Verantwortung ist vor dem Hintergrund, der Überforderung von Schulen und Gesundheitsämtern und die nicht sichergestellte Informationsweitergabe, besonders wichtig. Denn in den Schulen wird nicht immer bekannt gegeben wenn Schüler*innen, Lehrer*innen oder Mitarbeiter*innen auf Grund von Corona in Quarantäne gehen müssen.

Hörbarer Adventskalender

(RB) Die Jugend-Theatergruppe „t2c“ der Markus-Kirchengemeinde produziert dieses Jahr einen hörbaren Adventskalender. Ab Di., 01.12. erzählen sie eine Weihnachtsgeschichte, die sich jeden Tag bis zum Heiligen Abend fortführen wird. Die hörbare Geschichte und weitere Informationen finden Sie unter www.markuskirchengemeinde.de.



Einfach vorlesen

(RB/Einfach vorlesen) Vorlesen hat einen positiven Effekt auf die individuelle Entwicklung von Kindern. Außerdem fördert regelmäßiges Vorlesen ihr soziales Empfinden und Verhalten. Auf www.einfachvorlesen.de stehen wöchentlich drei neue Vorlesegeschichten aus bekannten Kinderbuchverlagen kostenfrei zur Verfügung. Die Geschichten eignen sich für Kinder ab 3, 5 und 7 Jahren und sind jeweils vier Wochen lang online. Sie können ganz einfach auf dem Smartphone oder Tablet angeschaut oder ausgedruckt werden und sind wie in einem Buch mit vielen Illustrationen versehen. Mit einem Newsletter über WhatsApp oder Facebook-Messenger können Eltern und andere Vorleser „Einfach vorlesen!“ zudem abonnieren, sodass sie keine neue Vorlesegeschichte verpassen. www.einfachvorlesen.de ist ein gemeinsames Projekt von Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung.



Bitte beachten Sie bei allen Schulen aktuelle Coronahinweise auf den jeweiligen Internetseiten.
Weitere Schul-Infos auch auf www.rundblick-rahlstedt.de

Vögel im Naturgarten

(RB) Engagieren Sie sich! Tun Sie was für die bedrohte Vogelwelt! Die beiden Autoren Engelbert Kötter und Ing. Barbara P. Meister MA schreiben in Ihrem Buch „Vögel im Naturgarten“ über die verschiedenen Vogelarten die Sie in Ihrem Garten finden können und wie Sie diese durch gezielte praktische Maßnahmen rund ums Jahr schützen und wirksam unterstützen können. Wussten Sie zum Beispiel, dass Singvögel exzellente Astronomen sind? Sie wissen ganz ohne Berechnung, wann die Sonne aufgeht und kündigen sie täglich durch ihren Gesang an. Kennen Sie das Lied des Gimpels? Oder wissen Sie, wie Mauersegler und Schwalbe voneinander zu unterscheiden sind? Kinder und Eltern können mit diesem Erlebnisbuch, welches unter dem Cadmos Verlag erschienen ist, mit vielen farbigen Abbildungen viel über heimische Vögel lernen.



ISBN 978-3-8404-3053-4

VERLOSUNG AUF SEITE 2!

Meiendorf - Oldenfelde - Rahlstedt

**Anmeldewoche
1.2. – 5.2.2021**



Informationsveranstaltung 1
Di., 24.11.2020, um 19.00 Uhr

Informationsveranstaltung 2
Fr., 11.12.2020, von 16.00 - 19.00 Uhr

Informationsveranstaltung 3
Do., 21.01.2021, um 19.00 Uhr

Stadtteilschule Meiendorf
Deepenhorn 1, 22145 Hamburg
Tel. 040 428 93 08 0
sts-meiendorf.hamburg.de



Informationsveranstaltung 1
Do., 03.12.2020, um 18.00 Uhr und um 20.00 Uhr

Informationsveranstaltung 2
Sa., 09.01.2021, von 10.00 - 13.00 Uhr

Informationsveranstaltung 3
Mi., 20.01.2021, um 19.00 Uhr

Stadtteilschule Oldenfelde
Delingsdorfer Weg 6, 22143 Hamburg
Tel. 040 428 86 63 50
sts-oldenfelde.hamburg.de



Informationsveranstaltung 1
Mi., 02.12.2020, um 19.00 Uhr

Informationsveranstaltung 2
Do., 14.01.2021, um 19.00 Uhr

Grund- und Stadtteilschule Altrahlstedt
Hüllenkamp 19, 22149 Hamburg
Tel. 040 428 86 45-0
stadtteilschule-altrahlstedt.hamburg.de



Informationsveranstaltung 1
Do., 26.11.2020, ab 18.00 Uhr

Informationsveranstaltung 2
Do., 10.12.2020, von 14.00 - 18.00 Uhr,
Sa., 12.12.2020, von 09.00 - 13.00 Uhr

Informationsveranstaltung 3
Fr., 08.01.2021, von 16.00 - 19.00 Uhr

Gymnasium Meiendorf
Schierenberg 60, 22145 Hamburg
Tel. 040 428 86 38-0
www.gymei.de



Informationsveranstaltung 1
Mi., 25.11.2020, um 16.30 Uhr und um 19.00 Uhr

Informationsveranstaltung 2
Mo., 07.12.2020, um 16.30 Uhr und um 19.00 Uhr

Informationsveranstaltung 3
Fr., 22.01.2021, um 16.00 Uhr

Gymnasium Oldenfelde
Birrenkovenallee 12, 22143 Hamburg
Tel. 040 428 86 63 10
gymnasium-oldenfelde.hamburg.de



Informationsveranstaltung 1
Di., 01.12.2020, um 17.30 Uhr und um 19.00 Uhr

Informationsveranstaltung 2
Mi., 13.01.2021, Uhrzeit bitte der Homepage entnehmen

Informationsveranstaltung 3
Sa., 16.01.2021, von 10.00 - 13.00 Uhr

Gymnasium Rahlstedt
Scharbeutzer Str.36, 22147 Hamburg
Tel. 040 428 86 65-0
www.gymnasium-rahlstedt.de



SENIOREN | HEUTE

Neuaufgabe des Wandsbeker Seniorenwegweisers

(RB) Ab sofort ist die aktualisierte Auflage der Wandsbeker Seniorenbrochure im Bezirk erhältlich. Die Broschüren liegen in den Kundenzentren, in den Sozialen Dienstleistungszentren sowie in weiteren Dienststellen des Bezirksamtes Wandsbek aus und können dort kostenlos mitgenommen werden. Der Seniorenwegweiser mit dem Titel „Älter werden und aktiv bleiben im Bezirk Wandsbek“ bietet Wissenswer-

tes für das Leben und Aktivbleiben im Alter in Wandsbek. In der 6. aktualisierten und neu gestalteten Auflage finden die Leserinnen und Leser Informationen über Ehrenamt, Bildung und Kultur in Wandsbek,

Angebote des Bezirksamtes wie die bezirkliche Seniorenberatung und Pflegestützpunkte. Der Seniorenwegweiser ist auch online verfügbar unter: www.hamburg.de/wandsbek/seniorenwegweiser/

REHA-TECHNIK Morgenroth GmbH

Orthopädie- und Reha-technik seit 1991



**Unsere Service –
Telefon und Faxnummer**
Telefon 040 - 677 58 40
Fax 040 - 677 20 52

Großlohering 68,
22143 HH-Rahlstedt
info@reha-technik-hamburg.de
www.reha-technik-hamburg.de



Unsere Leistungen:

- Rollstühle
- Elektrorollstühle
- Gehwagen / Gehhilfen
- Elektroscooter
- Prothesenbau / Orthopädie

- Pflegebetten
- Kompressionsstrümpfe
- Bandagen / Einlagen

Unser Service:

- Individuelle Beratung
- Probefahrten
- Hausbesuche

Öffnungszeiten: Mo bis Do 8.15 - 17.00 Uhr · Fr 8.00 - 16.00 Uhr

Trauer und Verlust

(dh) Am Institut für Sozialmedizin der Universität Leipzig wird aktuell eine Studie zu Trauer und Verlust im höheren Lebensalter durchgeführt. Die Studie richtet sich an Personen ab dem 60. Lebensjahr, die den Verlust einer ihnen nahestehenden Person erlebt haben, der mindestens sechs Monate oder länger zurückliegt und die sich dadurch belastet fühlen. Im Rahmen der Studie sollen verschiedene Unterstützungsmöglichkeiten für Trauernde getestet werden. Der Verlust von Familienangehörigen hinterlässt bei vielen Menschen eine große Lücke in ihrem Leben und es fällt schwer, sich an die neuen Umstände anzupassen. Häufig ist das Trauererleben von Trennungsschmerz, Traurigkeit, Sehnsucht, Wut und Angst, aber auch durch positive Erinnerun-

gen an die verstorbene Person geprägt. Die Zeit nach einem einschneidenden Verlust gut zu bewältigen, ist bedeutsam für das eigene Wohlbefinden und die Gesundheit. In den meisten Fällen bedarf dies keiner professionellen Hilfe. Manche Menschen fühlen sich jedoch noch mehrere Monate oder Jahre nach dem Verlust durch die Trauer beeinträchtigt. Dies stellt eine starke Belastung für die Betroffenen dar und birgt ein erhöhtes Risiko für die Entwicklung psychischer Störungen, z.B. Depressionen oder Angststörungen, sowie körperlicher Beschwerden. Wer an einer Studienteilnahme interessiert ist oder weitere Informationen wünscht, wendet sich an: Dipl.-Psych. Franziska Welzel, Telefon: 0341-9724563, E-Mail: trauerstudie@medizin.uni-leipzig.de

IMMANUEL
ALBERTINEN
DIAKONIE



**RESIDENZ
AM WIESENKAMP**

Mehr als ein Dach über dem Kopf

Mit Sicherheit, Komfort und Pflegequalität residieren in Volkdorf. Entscheiden Sie sich jetzt, aktiv und rechtzeitig für den Einzug in die Residenz am Wiesenkamp. Informieren Sie sich über unsere Angebote zur Kurzzeit- und Verhinderungspflege. Wir beraten Sie gern.

Wohnpark am Wiesenkamp gGmbH
Wiesenkamp 16 · 22359 Hamburg
Tel. 040 644 16 - 0

In besten Händen, dem Leben zuliebe.



residenz-wiesenkamp.de

STEUERN, FINANZEN & IMMOBILIEN

Anzeigensonderveröffentlichung



Kurzarbeitergeld

(RB) Gleich zu Beginn der Coronakrise hatte die Bundesregierung den Zugang zum Kurzarbeitergeld erleichtert mit dem Ziel, Arbeitsplätze zu erhalten. Das Prinzip: Der Arbeitgeber gewährt hierbei das Geld, das ihm später von der Bundesagentur für Arbeit erstattet wird.

Dies ist zwar grundsätzlich steuerfrei, doch das schützt nicht vor späteren Steuernachforderungen durch das Finanzamt. Grund hierfür ist der Progressionsvorbehalt. Denn

das ursprünglich steuerfreie Kurzarbeitergeld wird am Jahresende zum Einkommen addiert, wodurch sich ein höherer prozentualer Steuersatz ergibt, der dann auf das gesamte zu versteuernde Einkommen angewendet wird. Das Problem dabei ist, dass viele Arbeitnehmer*innen, die Kurzarbeitergeld beziehen, nicht wissen, dass mit der Einkommensteuererklärung für 2020, die sie im Jahr 2021 abgeben müssen, zur Kasse gebeten werden.

Gesetzliche Altersvorsorge

(dh) Zum 1. Januar 2021 steigt die Beitragsbemessungsgrenze (BBG) bei der gesetzlichen Rentenversicherung. Diese Grenze ist der maximale Bruttolohnbetrag, der bei der Bestimmung der gesetzlichen Rentenversicherungsbeiträge einbezogen wird. Für den Teil des Bruttogehalts, der darüber hinausgeht, muss kein Beitrag gezahlt werden. Das bedeutet allerdings auch: Für diesen Teil ihres Einkommens erhalten gesetzlich Rentenversicherte später auch keine Altersbezüge.

Die BBG steigt im Westen 2021 auf 85.200 Euro (monatlich 7100 Euro). In den neuen Bundesländern liegt der Betrag dann bei 80.400 Euro (monatlich 7100 Euro). Im laufenden Jahr

gelten die Werte bei 82.800 beziehungsweise 77.400 Euro. Die Folge: Gutverdiener müssen 2021 höhere Beiträge zur gesetzlichen Rentenversicherung abführen. Dafür steigen auch ihre Rentenanwartschaften. Die oben dargestellte Anhebung wirkt sich auch direkt auf die betriebliche Altersversorgung (bAV) aus. Arbeitnehmer können bis zu acht Prozent der jeweils aktuellen BBG steuerfrei und vier Prozent sozialabgabenfrei zur Investition etwa in eine Direktversicherung oder eine Pensionskasse nutzen. Damit erhöhen sich 2021 der steuerfreie Anteil von 552 auf 568 Euro im Monat und der maximale sozialabgabenfreie Anteil von 276 auf 284 Euro

Grundrente für Geringverdiener

(dh) Mit der neu eingeführten Grundrente für Geringverdiener will die Bundesregierung die Altersrente von Rentnern in Deutschland aufwerten. Grundsätzlich gilt: Die Grundrente erhalten Neu- und Bestandsrentner. Sie bekommen die staatliche Hilfe, wenn sie mindestens 33 Jahre an Grundrentenzeit

ten vorweisen können. Ferner muss der Verdienst im Schnitt zwischen 30 und 80 Prozent des Durchschnittsverdienstes in Deutschland betragen haben. Die Grundrente wird als Zuschlag zur „Normalrente“ individuell berechnet und beträgt im Schnitt 75 Euro brutto im Monat. Maximal sind 418 Euro möglich.



Sorgenfrei im Ruhestand?

Genießen Sie Ihre Freiheit mit einer Altersvorsorge, die gut zu Ihnen passt! Sprechen Sie mich gerne an.

Kludia Lohfeldt

Kundenberaterin und Vorsorgeexpertin

Rahlstedter Bahnhofstraße 9 | 22143 Hamburg

Telefon 040 710001-55012

kludia.lohfeldt@sparkasse-holstein.de



Rechts-Tipp des Monats

Zuletzt gezahlte Miete

Der Vermieter darf trotz Mietpreisbremse mit einem neuen Mieter die „zuletzt gezahlte Miete“ vereinbaren. Das muss aber eine Wohnraummiete gewesen sein. Denn die Regelung gilt nicht für eine gewerbliche Vormiete. (BGH, Urteil vom 19. August 2020, VIII ZR 374/18).

Ausführliche Informationen rund um das Immobilieneigentum erhalten Mitglieder kostenfrei in der Fachberatung: Schweriner Straße 27 - Tel. 040-677 88 66 - www.hug-rahlstedt.de



**Grundeigentümer-
Verband
Hamburg**

www.mietenspiegel.de

www.mietenspiegel.de

Weitere Infos auf www.rundblick-rahlstedt.de



AXEL BETH // Geschäftsführer

Aktuelles Gesuch

Sympathisches Ehepaar (Ingenieurin und Controller) aus Barmbek-Nord suchen ein Haus, Penthouse oder Etagenwohnung ab 80 m² Wohnfl. und 3 Zi., KP: bis ca. EUR 600.000,- (Kd.-Nr. 136479)

Aktuelles Gesuch

Familie mit zwei kleinen Kindern möchte in die Nähe der Großeltern nach Rahlstedt ziehen und sucht ein schönes Eigenheim mit 5 Zimmern und Garten, KP: bis EUR 750.000,- (Kd.-Nr. 136895)

Ganz nah dran an Rahlstedt

DAHLER & COMPANY
IMMOBILIEN

www.dahlercompany.com

DAHLER & COMPANY Rahlstedt

Inh: DAHLER & COMPANY Alstertal GmbH & Co. KG

Wellingsbüttler Weg 136 | 22391 Hamburg | Tel. 040.720 07 40-0 | rahlstedt@dahlercompany.de



ZEIT FÜR MICH

Anzeigensonderveröffentlichung



IHR FRISEUR SALON

Redwanz

Damen • Herren • Kinder

Für die langjährige Treue und
das entgegengebrachte
Vertrauen bedanken wir uns

ganz herzlich bei unseren Kunden mit einem

Jubiläums-Dankeschön!

Ein herzlicher Dank für die Treue gilt unseren
langjährigen Mitarbeiterinnen Gitta Wedel, 45 Jahre
und Mona Kühl, 38 Jahre sowie
Helen Wunderlich, 4 Jahre dabei.

Lydia + Helmut Redwanz

30% Rabatt

auf alle Dienstleistungen im Zeitraum vom
24.-28.11.2020!

Wir bitten um Anmeldung.



Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 8.30-18.00 Uhr, Sa.: 8.00-13.00 Uhr
Poggfriedweg 28 a · 22149 Hamburg · Tel. 673 23 45

60 Jahre Friseur Redwanz



v.l. Gitta Wedel, Lydia Redwanz, Helen Wunderlich, Mona Kühl, Foto: Ewert

(RB) Seit 60 Jahren gibt es jetzt Friseur-Salon Redwanz be-
den Friseur-Salon Redwanz geistert auch nach 60 Jahren
in Rahlstedt. Damit ist dieser noch mit viel Gemütlichkeit,
eines der oder vielleicht so- Freundlichkeit und Qualität.
gar das älteste Geschäft in der Selbstverständlich werden hier
Umgebung. Am 24. November nur Markenprodukte benutzt.
1960 eröffnete der Salon in dem Langjährige Mitarbeiter*in-
Poggfriedweg 28a seine Türen. nen schaffen eine gemütliche
Schon 2 Jahre später eröffnete Atmosphäre und versprechen
das Ehepaar und Inhaber Ly- professionellen Service für vie-
dia und Helmut Redwanz le Stammkunden und -kündin-
ein zweites Geschäft Tel. 040 670 nen. Sie freuen sich natürlich
17 11 in Barsbüttel zum Ehren- immer über neue Kunden, die
hain 1a, welches 1991 an den dem gewissen Flair des Fri-
Sohn Paul Thorsten Redwanz seur-Salons verfallen, welcher
als junger Friseurmeister über- von der stilvollen und eleganten
geben wurde und im nächsten Einrichtung verstärkt wird. Vom
Jahr sein 30-jähriges Bestehen 24. bis 28. November startet im
feiert. Seit dem hat sich in Rahl- Salon Redwanz eine Aktionswo-
stedt viel verändert, aber der che zum 60-jährigen bestehen.

(RB) Der tus BERNE, Berner Al-
lee 64 a 22159 Hamburg, bietet lee 64 a 22159 Hamburg, bietet
neue Yoga-Kurse zur Entspan- neue Yoga-Kurse zur Entspan-

tus BERNE

(RB) Der tus BERNE, Berner Al-
lee 64 a 22159 Hamburg, bietet lee 64 a 22159 Hamburg, bietet
neue Yoga-Kurse zur Entspan- neue Yoga-Kurse zur Entspan-

nung, Muskelausdauer und
Flexibilität an. Mehr Infos unter
www.tusberne.de

Zeit für eine neue Brille?

Noch immer ist die Covid 19
Pandemie das alles beherr-
schende Thema, das unseren
Alltag bestimmt. Gutes Sehen
und gutes Aussehen ist trotz-
dem wichtig und möglich. Auch
jetzt warten bei Lohmann Optik
viele neue, schöne Brillen auf
Sie. Sicherheit, Gesundheit und
nicht zuletzt die sich auch da-
raus ergebende Zufriedenheit
der Kunden und Kundinnen
steht hier an allererster Stel-

le. Augenprüfungen, Glas- und
Fassungsberatungen sowie
Brillen Anpassungen finden un-
ter entsprechenden Hygiene-
maßnahmen statt. Arbeitsmittel
werden vor jedem Gebrauch,
Korrektions- und Sonnenbrillen
nach jedem Kunden desinfiziert.
Die Beratungstische sind mit
Schutzscheiben ausgestattet und
werden ebenfalls nach jedem
Kunden desinfiziert. Zudem tra-
gen alle Mitarbeiter und Mitar-
beiterinnen Mund-Nasenschutz-
masken und die Abstandsregeln
werden eingehalten. Die Summe
aller getroffenen Vorsichtsmaß-
nahmen ermöglichen so einen,
den Umständen entsprechend,
weitestgehend unbeschwer-
ten Brillenkauf. Lohmann Opti-
k, Rahlstedter Bahnhofstr. 10,
Telefon: 677 08 88

Sie wissen, was Sie wollen.
Wir wissen, wie man es macht.

**Friseursalon
Elisabeth**



Tel.: 040-647 58 58
Berner Straße 16 F, 22145 Hamburg
(erreichbar mit der Buslinie 275)

Restaurant
„Zur Kastanie“
DUVENSTEDT



Gänsebraten „außer Haus“

Täglich (außer Mittwoch) von 11 bis 19 Uhr, können Sie bei uns einen
Gänsebraten (für ca. 5 Pers.) mit Beilagen bequem abholen € 120,-

A la carte „außer Haus“ von 16 bis 19 Uhr

Gern richten wir Ihre Familien-, Firmen- und Weihnachtsfeiern aus.

Specksaalredder 14 · 22397 Duvendst · Tel. 040 - 607 25 25 · Fax 040 - 607 09 81
www.restaurant-zur-kastanie.de · info@restaurant-zur-kastanie.de
Do. bis Di. von 12 Uhr bis 14.30 Uhr und ab 17 Uhr geöffnet!

Kräuterheilkunde

(RB) Der renommierte Münchner
TCM-Experte Prof. TCM Univ.
Yunnan Li Wu und der Apotheker
und Heilpflanzen-Experte Jürgen
Klitzner gehen einen neuen Weg:
Sie führen die beiden großen Tra-
ditionen des Heilens zusammen
– die 5.000 Jahre alte chinesische
Medizin und die fast 2.000 Jahre
alten Kenntnisse aus der europä-
ischen Kräuter- und Teebehand-
lung. Sie wollen damit das unge-
heure, synergetische Potenzial
der Heilkräuter aus Ost und West
ausschöpfen. So konnten sie fest-
stellen, dass die chinesischen und
europäischen Kräuter sich in ihrer
Wirkung ergänzen, oft sogar
um ein Vielfaches verstärken kön-
nen! In ihrem Ratgeber „Heiltees
für Körper und Seele“ haben die
beiden renommierten Autoren
über 300 wirksame Rezepturen aus
den traditionellen Heilkulturen
Chinas und Europas zusammengestellt.
Die überarbeitete Neuauflage
haben sie nun um die Kapitel
„Heiltees für Jugendliche“ und
„Heiltees im Alter“ erweitert.
Die Neuauflage erschien 2020
unter dem Verlag Mankau. ISBN
978-3-86374-089-4



VERLOSUNG AUF SEITE 2!

BAUEN | WOHNEN

Anzeigensonderveröffentlichung



Tapeten gegen Fernweh



(djd/dh) Die Menschen in Deutschland müssen weiterhin mit Einschränkungen leben, die ihren Alltag und ihre gewohnte Lebensweise beeinflussen. Die Angst vor Ansteckung hält viele Bundesbürger*innen beispielsweise vom Urlaub in fernen Ländern ab, für einige Regionen gelten ohnehin noch Reise- warnungen. Mit Tapeten lassen

sich Urlaubsgefühle ganzjährig nach Hause holen, Sie können die Sehnsucht nach Strand, Meer, Bergen und Exotik stillen. Die dadurch inspirierten Gefühle wirken sich positiv auf Stimmung und Zufriedenheit aus. Welches ist das persönliche Lieblingsreiseziel? Entsprechend kann die Auswahl der Tapete sein. Foto: djd/DTI

Charakter durch Kontraste

(djd/dh) Materialien mit unterschiedlichen Texturen verleihen dem Interieur ein einzigartiges Ambiente. Die Kombinationen beispielsweise von Holz und Metall, von Metall und Samt, von Holz und Beton oder Beton und Leder schaffen jeweils eine ganz eigene Atmosphäre und stellen die Besonderheit einer Inneneinrichtung heraus. So kann man einem Zimmer einen modernen, robusten, industriellen oder auch ganz natürlichen Look verschaffen. Wer an ein modernes industrielles Interieur denkt, sieht Metall und Beton vor sich. Eine Mischung aus diesen beiden Materialien sorgt für eine ausgeprägte Optik. Beton zum Beispiel zeichnet sich durch einen authentischen Charakter

aus und spricht die Liebhaber einer klaren und gradlinigen Einrichtung an. Schwarzmetall liegt ebenfalls im Trend. Ein Sideboard aus Wildeiche mit Metallgriffen und einer Betonplatte etwa vereint alle drei Aspekte in einem Möbelstück. Wer edle Materialien wie Holz und Leder für seine Inneneinrichtung auswählt, erhält ein stilvoll elegantes Interieur. Ein schöner Holzesstisch beispielsweise kommt noch besser zur Geltung, wenn er von bequemen Ledersesseln umgeben wird. Beide Materialien sind jedoch recht dominant. Ihre Wirkung sollte mit einigen Stoffakzenten abgemildert werden. In der Sitzecke des gleichen Raumes sollte also ein Sofa aus Mikrofaser oder anderen Stoffen stehen. Foto: djd



Meyer's Mühle
GARTEN MÖBEL

/// Vielfalt /// Service /// Qualität

4.000 m² Ausstellung in Norderstedt
www.meyers-muehle-gartenmoebel.de



Schöne Aussichten
auch in unserer Ausstellung!

TISCHLEREI
SCHMEKAL GmbH

Ihr Partner für
✓ Fenster, Türen
✓ Innenausbau
✓ Einbruchschutz
und mehr...

VELUX

Saseler Str. 59
22145 Hamburg
Tel. 678 44 44

Eingetragenes und LKA geprüftes Unternehmen

ZERTIFIZIERT

EINBRUCHSCHUTZ VOLKSDORF

WOLFGANG PUDELKO

SCHLÜSSEL · SCHLÖSSER
SCHLIESSANLAGEN



WIR MACHEN IHR ZUHAUSE SICHER.

Filiale Volksdorf
Buckhorn 1 · 22359 Hamburg

040 - 609 10 16

seit 1884
Grube

• Heizung • Sanitär • Bad • Solar

„Ist dir kalt in deiner Stube,
ruf' mal schnell
die Firma Grube“

24-h-Notdienst

☎ (040) 678 22 30 • www.grube-haustechnik.de

Bei der Neuen Münze 16 • 22145 Hamburg

Polsterei Jan-Erik Keding

seit 1993

Meisterbetrieb

Große

www.polsterei-keding.de

Möbelstoffauswahl

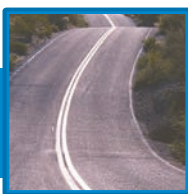
Tel. 040 6013388 · Smartphone Nachricht: 01590 2605355



Kaminöfen: Typenschild beachten!

(dh) Seit 2015 gilt die zweite Stufe der 1. BImSchV, welche verschärfte Grenzwerte für Kohlenmonoxid und Feinstaub festlegte. Zum Jahresende 2020 läuft eine Übergangsfrist für Feuerstätten mit einer Typprüfung von 1985 bis einschließlich 1994 ab. Diese Kamine und Kaminöfen müssen zum Jahresende die gültigen Grenzwerte für Emissionen der zweiten Stufe der 1. BImSchV erfüllen. Beachten

Sie aber geltende Ausnahmeregelungen für historische Feuerstätten, welche vor 1950 gesetzt und in Betrieb genommen wurden. Um zu erkennen, ob der heimische Kamin oder Kaminofen der auslaufenden Übergangsfrist unterliegt, hilft ein Blick auf das Typenschild! Falls die Feuerstätte kein Typenschild haben sollte, muss man sich an den Schornsteinfeger wenden.



RUND UMS AUTO | VERKEHR

Kennzeichen gestohlen

(RB) Über 150.000 Kennzeichen verschwinden jedes Jahr in Deutschland. Was nach einem schlechten Scherz klingt, ist häufig das Werk von Tank- und TÜV-Betrügnern. Die Zunahme des Klaus wird durch die heute in Deutschland üblichen Plastikhalterungen für Nummernschilder begünstigt. Die standardmäßig gesteckten Nummernschilderzuentfernersteine Sache von Sekunden. Sicherer ist es, das Kennzeichen fest mit der Karosserie zu verschrauben. Ohne amtliches Kennzeichen fahren ist verboten. Ist das Nummernschild weg, geht man deshalb sofort und ohne Auto zur Polizei, um den Verlust

zu melden und zu verhindern, dass einem mit dem Diebesgut begangene Straftaten angelastet werden. Dies gilt auch bei Aufenthalt im Ausland. Bestenfalls sollten Geschädigte zudem Anzeige erstatten. Um wieder mit dem Fahrzeug fahren zu können, ist anschließend der Gang zur Kfz-Zulassungsstelle nötig. Dort wird das alte Nummernschild gesperrt und ein neues wird ausgestellt. Das bisherige Kennzeichen ist ab diesem Zeitpunkt für zehn Jahre zur Fahndung ausgeschrieben. Wird der Dieb gefasst, nachdem man Anzeige erstattet hat, muss er die Kosten übernehmen. Deshalb: Belege unbedingt aufbewahren.



**Wer mit Licht fährt,
leistet einen Beitrag
für die Sicherheit!**

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**
Tel. 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)



Max Kipke
AUTOMOBILE



- KFZ Reparaturen
- TÜV/AU-Abnahme täglich
- Motordiagnose-System
- Klimaanlage-Service
- Reifenservice
- Autolackiererei
- Karosseriewerkstatt
- Versicherungsabwicklung
- Leihwagenvermietung
- Autoverglasung

**Beschlagene Fenster – feuchter Innenraum?
Klimaanlagencheck nötig € 70,-**

HEESTWEG 19, 22143 HH-RAHLSTEDT, TEL. 677 20 01
www.autokipke.com, kipke54@gmx.de

Sperrung Bekassinenu



(RB) Ab Di, 17.11., 7 Uhr erhält die Bekassinenu zwischen der Bekassinenubrücke und dem Berner Heerweg in Farmen-Berne eine neue Fahrbahndecke. Die Bauarbeiten werden voraussichtlich bis Mo, 23.11, 18 Uhr andauern. Während der

Bauarbeiten ist die Bekassinenu ab Rauchschwalbenweg für den Durchgangsverkehr voll gesperrt und nur für Anliegerpassierbar. An den Tagen des Einbaus der neuen Asphaltdeckschicht wird die Straße komplett nicht befahrbar sein.

Alte Reifenregel

(dh) Von Oktober bis Ostern fährt man mit Winterreifen besser. Erfahrene Automobilisten merken sich das mit der „O-bis-O-Regel“. Erfahrungsgemäß haben Werkstätten in den kommenden Wochen jede Menge zu tun, sodass es ratsam ist, sich schnell einen Termin zu holen, wenn man nicht selber Wagenheber und Radkreuz zur Hand nehmen will. Mindestens 1,6 Millimeter Profiltiefe müssen die Reifen noch haben, schreibt das Gesetz vor, aber

Automobilklubs warnen dringend davor, sich daran zu halten: Mindestens vier Millimeter sollten es sein. Sonst werde es kritisch bei Nässe, Schnee oder Schneematsch. Den Schnellcheck mit der Zwei-Euro-Münze kann jeder machen: Dafür drückt man die Münze mit der Kante ins Profil. Verschwindet der silberne Rand ganz, dann hat der Reifen noch mindestens vier Millimeter und muss dieses Jahr noch nicht ausgetauscht werden.

Fahrradwege

(RB) Aus der Antwort der Verwaltung auf eine schriftliche, kleine Anfrage der FDP an die Bezirksversammlung Wandsbek zum Zustand der Radwege wird deutlich, dass es in Wandsbek keinen Erhaltungszustandsbericht gibt. Weiterhin enthält das aktuelle Arbeitsprogramm der Bezirksverwaltung keine Planung für die Instandsetzung von Radwegen an bezirklichen

Straßen. Zudem reicht die aktuelle Rahmenvorgabe für Straßenunterhaltung nicht aus, um größere Maßnahmen zu realisieren. Die FDP Fraktion kritisiert diese Radfahr-Politik und fordert eine Verbesserung der Situation für die Radfahrer*innen in Wandsbek durch die Behebung der teilweise katastrophalen Zustände der bestehenden Radwege.

Nötigung im Straßenverkehr?

(RB) Eine Nötigung im Straßenverkehr ist immer dann gegeben, wenn man die anderen Verkehrsteilnehmer*innen mit seinem eigenen verkehrswidrigen Verhalten vorsätzlich unter Druck setzt, sodass diese sich zu einem bestimmten (unfreiwilligen) Verhalten gezwungen, also genötigt, sehen. Rechtsanwalt Preidel ergänzt hierzu: „Die Nötigung kann dabei sowohl mit physischer oder psychischer Gewalt als auch durch Drohung mit einem empfindlichen Übel begangen werden.“ Empfindliches Übel heißt, dass

die Drohung geeignet ist, das vom Täter gewollte Verhalten beim Opfer zu erreichen. Durch zum Beispiel Zuparken kann eine Nötigung begangen werden. Das ist dann der Fall, wenn etwa eine Zufahrt oder ein Pkw über einen gewissen Zeitraum absichtlich blockiert werden. Wenn eine Fahrer*in die Überholspur absichtlich versperrt, indem sie beharrlich mit äußerst niedriger Geschwindigkeit fährt und dabei den hinter ihr fahrenden Pkw zwingt, abrupt abzubremsen, kann sie sich ebenfalls strafbar machen.

Liebe Leserinnen und Leser,

bedingt durch Corona finden im Moment leider kaum Veranstaltungen statt. Machen Sie es sich deshalb zuhause gemütlich und freuen Sie sich auf unsere schöne Weihnachtsausgabe am 4./5. Dezember mit dem großen Weihnachtsgewinnspiel.

Der Rundblick wünscht einen schönen 1. Advent

